Fig. 1

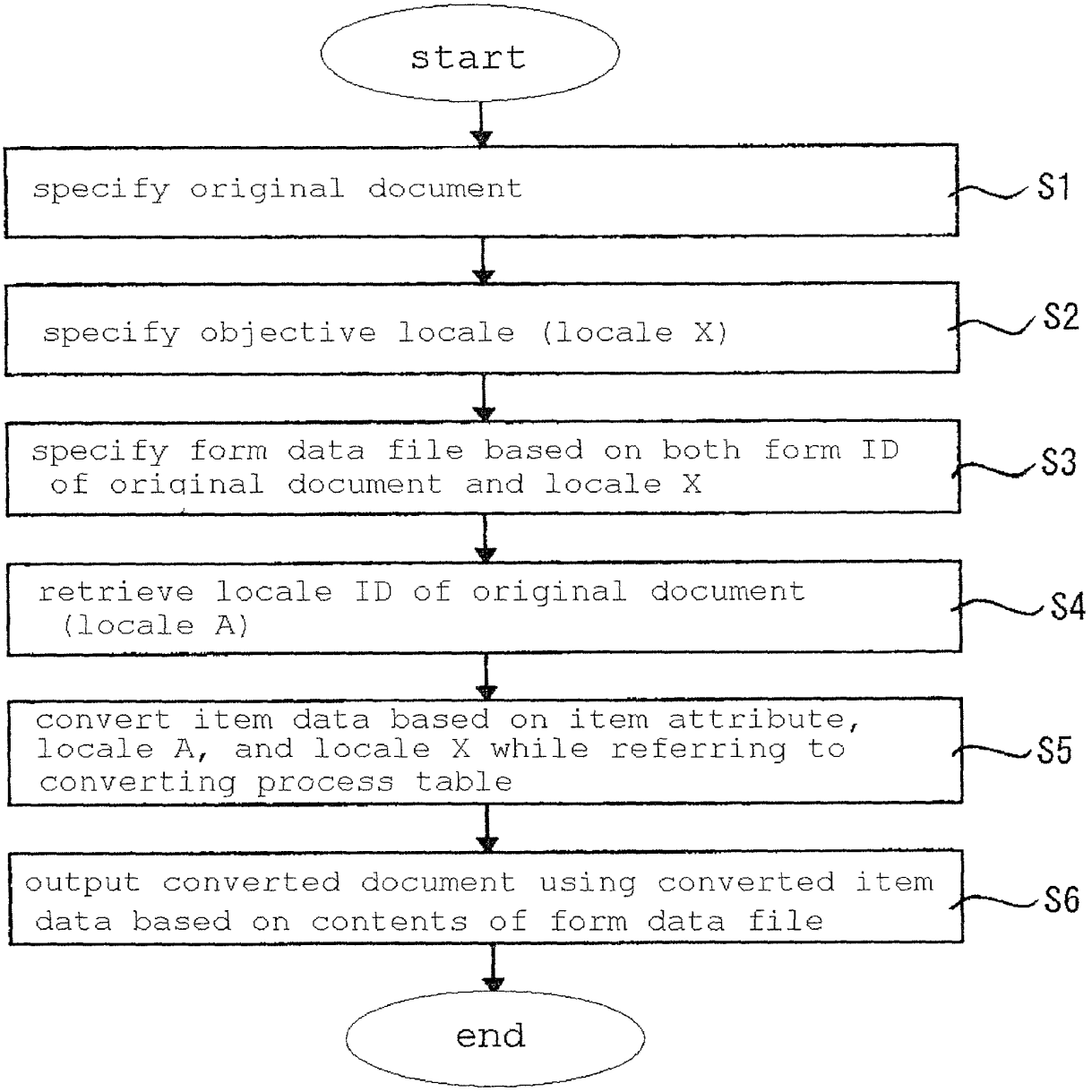
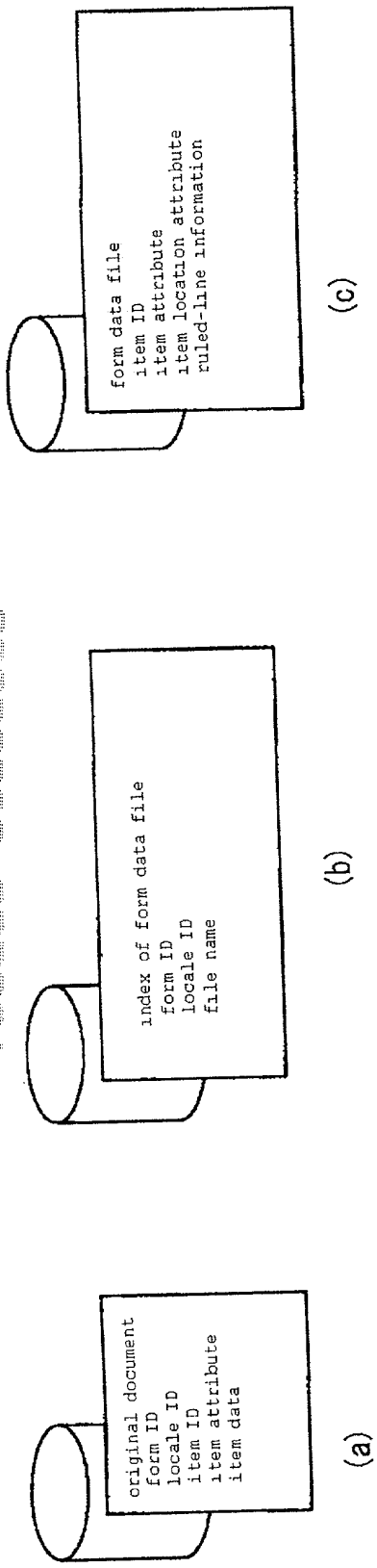

start
specify original document
S1
specify objective locale (locale X)
S2
specify form data file based on both form ID of original document and locale X
S3
retrieve locale ID of original document (locale A)
S4
convert item data based on item attribute, locale A, and locale X while referring to converting process table
S5
output converted document using converted item data based on contents of form data file
S6
end

Fig. 2


original document
form ID
locale ID
item ID
item attribute
item data
(a)
index of form data file
form ID
locale ID
file name
(b)
form data file
item ID
item attribute
item location attribute
ruled-line information
(c)

ORIGINAL (LOCALE JP)

FAMILY NAME	ツバサ
FIRST NAME	タロウ
BIRTHDATE	昭和50年11月30日
SEX	男
BLOOD	AB
ADDRESS	東京都江東区…
PHONE	03-3XXX-XXXX
JOB	ソフトウェア技術者

(a)

OBJECTIVE (LOCALE US)

FAMILY NAME	TSUBASA
FIRST NAME	TARO
BIRTHDATE	30-Nov-75
SEX	M
BLOOD	AB
ADDRESS	… Tokyo, JAPAN
PHONE	+81-3-3XXX-XXXX
JOB	Software engineer

(b)

Fig. 3

Fig. 4

```
<LOCALE>JP</LOCALE>
<FIELD ID="F001" TYPE="FAMILY_NAME">ツバサ</FIELD>
<FIELD ID="F002" TYPE="FIRST_NAME">タロウ</FIELD>
<FIELD ID="F003" TYPE="BIRTHDATE">昭和50年11月30日</FIELD>
<FIELD ID="F004" TYPE="SEX">男</FIELD>
<FIELD ID="F005" TYPE="BLOOD">AB</FIELD>
<FIELD ID="F006" TYPE="ADDRESS">東京都江東区…</FIELD>
<FIELD ID="F007" TYPE="PHONE">03-3XXX-XXXX</FIELD>
<FIELD ID="F008" TYPE="JOB">ソフトウェア技術者</FIELD>
```

Fig. 5

ATTRIBUTE	ORIGINAL	OBJECTIVE	PROCESS NAME
FAMILY NAME	JP	US	NAME-JP-US
FIRST NAME	JP	US	NAME-JP-US
BIRTHDATE	JP	US	DATE-US-JP
SEX	JP	US	SEX-JP-US
ADDRESS	JP	US	ADDR-JP-US
PHONE	JP	US	PHONE-JP-US
JOB	JP	US	JOB-JP-US

Fig. 6

ATTRI	ORIGINAL	OBJECTIVE	PROCESS NAME
DATE	JP	US	DATE-JP-US
DATE	JP	FR	DATE-JP-FR
DATE	US	JP	DATE-US-JP
:	:	:	:
CURRENCY	JP	US	CURR-JP-JP
CURRENCY	JP	FR	CURR-JP-FR
CURRENCY	US	JP	CURR-US-JP
:	:	:	:
OTHER			(NONE)

Fig. 7

```
<LOCALE>US</LOCALE>
<FIELD ID="F001" TYPE="FAMILY_NAME">TSUBASA</FIELD>
<FIELD ID="F002" TYPE="FIRST_NAME">TAROU</FIELD>
<FIELD ID="F003" TYPE="BIRTHDATE">30-Nov-75</FIELD>
<FIELD ID="F004" TYPE="SEX">M</FIELD>
<FIELD ID="F005" TYPE="BLOOD">AB</FIELD>
<FIELD ID="F006" TYPE="ADDRESS">…Tokyo ,JAPAN</FIELD>
<FIELD ID="F007" TYPE="PHONE">+81-3-3XXX-XXXX</FIELD>
<FIELD ID="F008" TYPE="JOB">Software Engineer</FIELD>
```

Fig. 8

```
<LOCALE>JP</LOCALE>
<FIELD ID="F001" TYPE="FAMILY_NAME">ツバサ</FIELD>
<FIELD ID="F001C" TYPE="FIELDCAPTION">姓</FIELD>
<FIELD ID="F002" TYPE="FIRST_NAME">タロウ</FIELD>
<FIELD ID="F002C" TYPE="FIELDCAPTION">名</FIELD>
    :
```

Fig. 9

```
<LOCALE>JP</LOCALE>
<FORM ID="FM001">
<FIELD ID="F001" TYPE="FAMILY_NAME">ツバサ</FIELD>
<FIELD ID="F002" TYPE="FIRST_NAME">タロウ</FIELD>
<FIELD ID="F003" TYPE="BIRTHDATE">昭和50年11月30日</FIELD>
<FIELD ID="F004" TYPE="SEX">男</FIELD>
<FIELD ID="F005" TYPE="BLOOD">AB</FIELD>
<FIELD ID="F006" TYPE="ADDRESS">東京都江東区…</FIELD>
<FIELD ID="F007" TYPE="PHONE">03-3XXX-XXXX</FIELD>
<FIELD ID="F008" TYPE="JOB">ソフトウェア技術者</FIELD>
</FORM>
```

Fig. 10

form ID	locale	locale-classified form data name
FM0001	JP	FM0001JP
FM0001	US	FM0001US
FM0001	FR	FM0001FR
FM0001	KR	FM0001KR
:		

Fig. 11

TYPE	ID	LEFT	TOP	RIGHT	BOTTOM	FONTSTYLE	LINEWIDTH	BGCOLOR	FGCOLOR
FIELD	F001	100	10	200	20	BOLD	---	WHITE	BLACK
FIELD	F002	100	30	200	40	BOLD	---	WHITE	BLACK
FIELD	F003	100	50	200	60	NORMAL	---	GRAY	BLACK
FIELD	F004	100	70	200	80	NORMAL	---	WHITE	BLACK
FIELD	F005	100	90	200	100	ITLIC	---	WHITE	BLUE
HLINE	HL001	5	5	205	5	---	2	WHITE	BLACK
HLINE	HL002	5	25	205	25	---	2	WHITE	BLACK
HLINE	HL003	5	45	205	45	---	2	WHITE	BLACK
VLINE	VL001	5	5	5	105	---	2	WHITE	BLACK
VLINE	VL001	95	5	95	105	---	2	WHITE	BLACK
VLINE	VL001	205	5	205	105	---	2	WHITE	BLACK

Fig. 12

```
<LOCALE>US</LOCALE>
<FORM ID="FM001">
<FIELD ID="F001" TYPE="FAMILY_NAME" LEFT=100 TOP=10 RIGHT=200 BOTTOM=20
FONTSTYLE=BOLD BGCOLOR="WHITE" FGCOLOR="BLACK">TSUBASA</FIELD>
 :
```

Fig. 13

```
<LOCALE>US</LOCALE>
<FORM ID="FM001">
<FIELD ID="F001" TYPE="FAMILY_NAME" LEFT= . . . >TSUBASA</FIELD>

<HLINE ID="HL003" LEFT=5 TOP=45 RIGHT=205 BOTTOM=20  BGCOLOR="WHITE"
FGCOLOR="BLACK">
<VLINE ID= . . .>
<SQUARE ID= . . . >

</FORM>
```

Fig. 14

```
<FIELD ID="F101" HIDDEN="YES" TYPE="FAMILY_NAME" LEFT= . . . >ABCD...</FIELD>
```

```
<LOCALE>JP</LOCALE>
<FIELD ID="F001" LEFT=100 TOP=10 WIDTH=80 FONTSTYLE="bold" TYPE="FAMILY_N.      ツバサ
</FIELD>
<FIELD ID="F002" LEFT=100 TOP=20 WIDTH=80 FONTSTYLE="bold" TYPE="FIRST_NAME">タロウ
</FIELD>
<FIELD ID="F003" TYPE="BIRTHDATE">昭和50年11月30日</FIELD>
<FIELD ID="F004" LEFT=100 TOP=40 WIDTH=80 COLOR="blue" TYPE="SEX">男</FIELD>
  :
```

Fig. 15

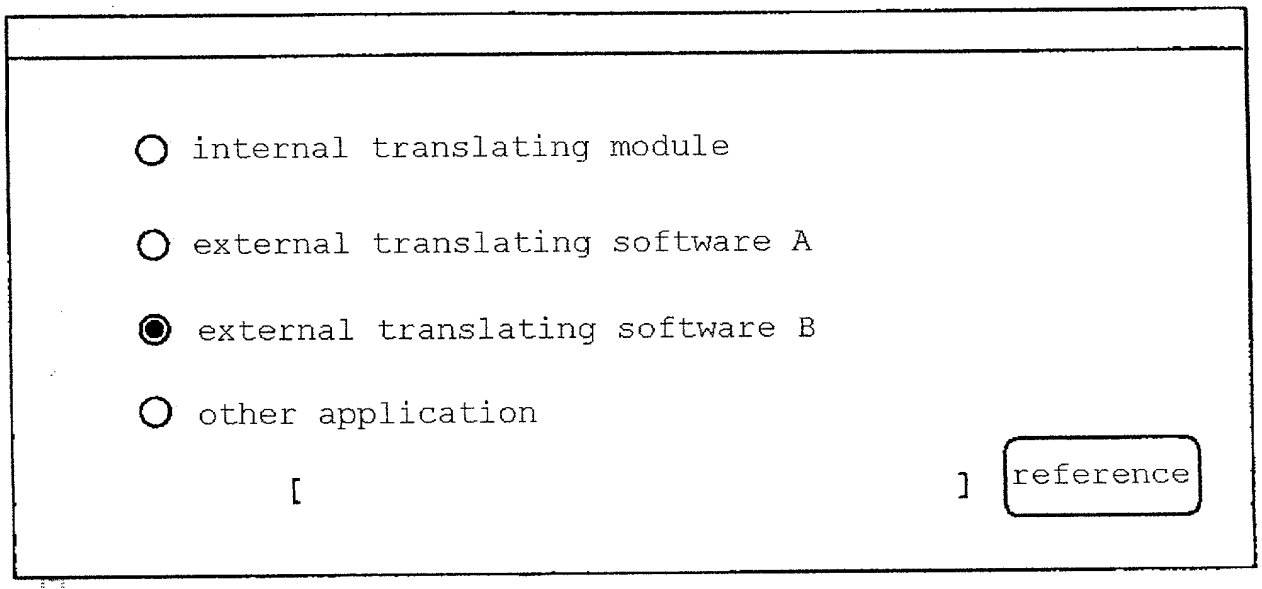
Fig. 16

```
<LOCALE>JP</LOCALE>
<FIELDS>
<FIELD ID="F001" TYPE="FAMILY_NAME">ツバサ</FIELD>
<FIELD ID="F002" TYPE="FIRST_NAME">タロウ</FIELD>
<FIELD ID="F003" TYPE="BIRTHDATE">昭和50年11月30日</FIELD>
<FIELD ID="F004" TYPE="SEX">男</FIELD>
<FIELD ID="F005" TYPE="BLOOD">AB</FIELD>
<FIELD ID="F006" TYPE="ADDRESS">東京都江東区…</FIELD>
<FIELD ID="F007" TYPE="PHONE">03-3XXX-XXXX</FIELD>
<FIELD ID="F008" TYPE="JOB">ソフトウェア技術者</FIELD>
</FIELDS>
<OUTPUTSTYLE>
<F001>
<LEFT VALUE=100>
<TOP VALUE=10>
<WIDTH VALUE=80>
<FONTSTYLE=BOLD>
</F001>
<F002>
<LEFT VALUE=100>
<TOP VALUE=20>
<WIDTH VALUE=80>
<FONTSTYLE=BOLD>
</F002>
   :
</OUTPUTSTYLE>
```

ATTRIBUTE	ORIGINAL	OBJECTIVE	INTERFACE	PROCESS NAME
DATE	JP	US	Internal	DATE-JP-US
DATE	JP	FR	Internal	DATE-JP-FR
DATE	US	JP	Internal	DATE-US-JP
:	:	:		:
CURRENCY	JP	US	DLL	UserCRR.DLL:CURR-JP-US
CURRENCY	JP	FR	Java	FormDocConvClass:CURR-JP-FR
CURRENCY	US	JP	DLL	UserCRR.DLL:CURR-US-JP
:	:	:		:
PHONE	JP	US	Macro	PhoneMacroJP-US
:	:	:		
MISC	JP	US	Application	TRANSJE.exe

Fig. 17

Fig. 18


internal translating module
external translating software A
external translating software B
other application
[
]
reference